

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> INTERIOR WASTE CONTAINERS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010Z-13G001/A	<b>Date</b> 2013-08-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010Z-13-G001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-2-68070 (122)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-122-5004	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-07-30	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-09-10</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chinye (HAL), Chukwudi	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5476 ( )	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal122
<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As per call up document	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010Z-13G001/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal122

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010Z-13-G001

File No. - N° du dossier

HAL-2-68070

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification 002 vise à répondre à la question suivante :

**Question 1 :** Je travaille à produire une soumission et je me demande si les dimensions et les capacités de ces contenants sont fondées sur les spécifications de produits existants? Si oui, pouvez-vous en indiquer le fabricant et les numéros de modèle? Sinon, quelle est la flexibilité accordée pour ce qui est des dimensions? Pas en termes de capacité, mais en termes de hauteur et de largeur.

**Réponse à la question 1 :** Aucune flexibilité n'est accordée en ce qui concerne les dimensions, parce que les dimensions données à l'annexe B - Base de paiement du document de demande d'offre à commandes doivent tenir dans les espaces prévus pour les contenants à déchets.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.